

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO



# U300<sup>®</sup> IEM SERIES

WIRELESS IN-EAR MONITORING SYSTEMS

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLISH

SAFETY INFORMATION
INTRODUCTION
CONNECTIONS, CONTROL AND DISPLAY ELEMENTS
TROUBLESHOOTING
SPECIFICATIONS
MANUFACTURER DECLARATION

## DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE
FEHLERSUCHE
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN

## FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE
DIAGNOSTIC DES PANNES
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DÉCLARATIONS DU FABRICANT

## ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	27-28
4	INTRODUCCIÓN	28-29
5-7	CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	29-31
7	DE VISUALIZACIÓN	31
8-9	BÚSQUEDA DE ERRORES	32-34
10	DATOS TÉCNICOS	34
	DECLARACIONES DEL FABRICANTE	

## POLSKI

11-12	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	35-36
12	WPROWADZENIE	36-37
13-15	GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	37-39
15	ZNAJADOWANIE BŁĘDU	40
16-17	DANE TECHNICZNE	40-42
18	OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	43

## ITALIANO

19-20	MISURE PRECAUZIONALI	44-45
20-21	INTRODUZIONE	45-46
21-23	CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	45-48
23	RICERCA ERRORI	48
24-25	DATI TECNICI	49-51
26	DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	51

**YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!**

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SAFETY INFORMATION**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS**

24. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

**CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!**

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

**INTRODUCTION**

Unlimited freedom of movement on the stage and always perfect monitor sound directly in your ear – this is why we developed the wireless U300 in-ear monitoring systems in Germany. With their clear, modern design and easy operation, they are the perfect choice, and not just for beginners. The reliable range up to 100 m and a frequency response of 50 Hz to 16 kHz guarantee professional performance. Up to six systems can be used at the same time. U300 in-ear sets are available for use in 5 frequency bands:

**LDU3047IEM** – in-ear monitoring system 470 - 490 MHz

**LDU3051IEM** – in-ear monitoring system 514 - 542 MHz

**LDU305IEM** – in-ear monitoring system 584 - 608 MHz

**LDU306IEM** – in-ear monitoring system 655 - 679 MHz

**LDU308IEM** – in-ear monitoring system 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Reliable wireless transmission with a range of up to 100 m
- Low-reaching frequency response
- 12 selectable channels
- Choice of stereo or mono mode
- Up to 6 systems can be used simultaneously
- 10-hour bodypack operating time with two AA batteries
- Unlimited number of bodypacks can be set to the same transmission frequency
- Channel and RF reception displayed on bodypack
- Transmitter in rugged metal casing with stereo level display
- Removable antenna with BNC connection
- 19" rack assembly kit included.

**Scope of delivery of LDU30xIEM**

transmitter, pocket receiver, BNC antenna, power pack, 2x AA batteries, 19" rack installation kit, operating instructions

**Scope of delivery of LDU30xIEMHP**

transmitter, pocket receiver, stereo ear receiver, BNC antenna, power pack, 2x AA batteries, 19" rack installation kit, operating instructions

**Note**

Use of the wireless microphone system may require a license depending on the country where it is used. For detailed information, please contact the relevant authority in your country.

## CONNECTIONS, CONTROL AND DISPLAY ELEMENTS



### 1 POWER

On/off switch. Press and hold this button for a duration of approx. 1 second in order to turn the device on or off.

### 2 CHANNEL DISPLAY

Illuminated LC display to show the radio channel.

### 3 CHANNEL + / -

Switch to set the radio channel 1 to 12. In order to establish a radio connection between the transmitter and receiver, the radio frequency of both devices must match.

### 4 LEFT / RIGHT

Knob to adjust the input signal level of the left and right audio channels. In **stereo mode**, the signals of the left and right channel should have the same level in order to have a homogeneous stereo signal in the pocket receiver. Use the equalizer in **mono mode** to create a custom mix of the left and right channels, meaning the volume of both channels can be set as needed (example: left channel = mixer mono sum, right channel = solo vocals).

### 5 LEVEL DISPLAY L / R

5 segment LED chain to display the audio input signal level. For an optimum signal-to-noise ratio, level the left and right signals as high as possible, but make sure that the red PEAK LED does not light up, or only briefly, to avoid signal distortion.



### 6 STEREO / MONO

Switch to set the operating mode.

**STEREO:** A pending stereo signal is transmitted to the pocket receiver in stereo.

**MONO:** Pending audio signals are summed internally and transmitted to the pocket receiver in mono.

### 7 DC CONNECTOR

Low-voltage connector to supply power to the device. Please use only the provided power adapter.

**8 CABLE STRAIN RELIEF**

Use the strain relief for the flexible cable of the power adapter to protect the transmitter's low-voltage connector and the power adapter's low-voltage plug from unintentional damage and to avoid pulling out the connector inadvertently.

**9 AF INPUT LEFT / RIGHT**

XLR/6.3 mm jack combination socket for the left and right input channel (XLR = symmetric, jack = asymmetric).

**10 ANTENNA**

BNC connector for the provided transmitter antenna.

**11 TRANSMITTER ANTENNA**

Transmitter antenna with BNC connector.

**12 DISPLAY**

Illuminated DC display with dual functions. When switched on, the display illuminates for several seconds and shows the channel number currently set. If the batteries have low power, the display begins to flash red.

**13 CHANNEL + / -**

Switch to select radio channels 1 to 12. Press and hold one of the two buttons for approx. 2 seconds in order to change the setting. The currently set channel number will begin to flash and you can select the desired radio channel using the + and - buttons. The flashing stops after approx. 5 seconds, the display illumination goes out, and the selected radio channel is activated. In order to establish a radio connection between the transmitter and receiver, the channel number or radio frequency of both devices must match.

**14 ANTENNA**

Antenna of the pocket receiver. For optimal reception, do not obscure or bend.

**15 BATTERY COMPARTMENT**

To replace the batteries, open the battery compartment of the pocket receiver by simultaneously pressing on the markings on both sides of the battery compartment cover and open the cover towards the front. Remove the used batteries and insert fresh batteries (2x AA/LR6, alkaline) as depicted in the battery compartment. Now fold the battery compartment cover back onto the housing until the lid clicks into place. Do not use the receiver for extended periods of time, and please remove the batteries in order to prevent damage to the receiver due to leaky batteries.



## 16 PHONES

3.5 mm stereo jack socket to connect earphones or headphones.

## 17 ST

The green ST status LED illuminates when stereo mode is activated on the transmitter. The LED goes out as soon as mono mode is activated.

## 18 RF

The yellow RF LED display illuminates when a radio signal is present. If the LED does not illuminate while in operation, check whether the receiver's radio channel matches that of the transmitter, or reduce the distance between the receiver and transmitter.

## 19 ON / OFF - VOL

Turn the volume knob clockwise over the stop to turn the receiver on and further to the right to increase the volume. Turn the knob counterclockwise to reduce the volume and past the stop to turn off the receiver. Always keep the volume at a comfortable level to avoid hearing damage.

## 20 BELT CLIP

There is a belt clip on the rear side of the pocket receiver that can be used to attach the receiver to a waistband, belt, or similar.



## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	DISPLAY	SOLUTION
No audio signal or level too low	Receiver: RF LED is not illuminating.	Verify that the transmitter is switched on and connected.
	Receiver: RF LED is not illuminating. Battery levels are okay. Transmitter: Device is switched on.	Verify that the radio frequency of the transmitter and receiver matches.  Reduce the distance between transmitter and receiver.  Make sure that the transmitter and receiver and are in a direct line of sight.  Make sure that the receiver antenna is intact and not obscured.
	Receiver: RF LED illuminates.	Increase the signal level on the transmitter or increase the volume of the pocket receiver.  Verify that the headphones are correctly connected.
Distortions and interference	Receiver: RF LED illuminates.	Remove possible source of interference (digital devices, other radio systems).
Distorted sound	Transmitter: PEAK LED illuminates.	Lower the signal level of the transmitter.
	Receiver: LC display flashes red.	Replace the batteries in the pocket receiver.

## SPECIFICATIONS

Model Number:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Product Type:	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring
Type:	Transmitter	Transmitter	Transmitter	Transmitter	Transmitter
Transmission frequency range:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
RF-Channels:	12	12	12	12	12
Transmission method:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Rated HF output power:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Antenna gain:	2.15 dBi	2.15 dBi	2.15 dBi	2.15 dBi	2.15 dBi
Antenna connector:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Audio Frequency response +/- 1,5dB:	50 Hz – 16000 Hz	50 Hz – 16000 Hz	50 Hz – 16000 Hz	50 Hz – 16000 Hz	50 Hz – 16000 Hz
THD+N @ 1kHz:	< 0.5%	< 0.5%	< 0.5%	< 0.5%	< 0.5%
S/N -Ratio @ 1kHz, A-weighted:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Dynamic range @ 1kHz, non-weighted:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Input Sensitivity:	-4.5 dBu (all gain controls full, stereo mode)	-4.5 dBu (all gain controls full, stereo mode)	-4.5 dBu (all gain controls full, stereo mode)	-4.5 dBu (all gain controls full, stereo mode)	-4.5 dBu (all gain controls full, stereo mode)
Max. Input Level:	+15dBu (all gain controls set to 9 o'clock, stereo mode)	+15dBu (all gain controls set to 9 o'clock, stereo mode)	+15dBu (all gain controls set to 9 o'clock, stereo mode)	+15dBu (all gain controls set to 9 o'clock, stereo mode)	+15dBu (all gain controls set to 9 o'clock, stereo mode)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Line inputs:	2	2	2	2	2
Line input connectors:	XLR (balanced) / Combo TRS 6.3 mm	XLR (balanced) / Combo TRS 6.3 mm	XLR (balanced) / Combo TRS 6.3 mm	XLR (balanced) / Combo TRS 6.3 mm	XLR (balanced) / Combo TRS 6.3 mm
Input impedance:	8.5 k ohms	8.5 k ohms	8.5 k ohms	8.5 k ohms	8.5 k ohms
Controls:	Input level L + R controls, mono/stereo -switch, power on-off -button	Input level L + R controls, mono/stereo -switch, power on-off -button	Input level L + R controls, mono/stereo -switch, power on-off -button	Input level L + R controls, mono/stereo -switch, power on-off -button	Input level L + R controls, mono/stereo -switch, power on-off -button
Indicators:	2 Digit backlit LC-display (channel number), 2x 5 segment LED VU Meter	2 Digit backlit LC-display (channel number), 2x 5 segment LED VU Meter	2 Digit backlit LC-display (channel number), 2x 5 segment LED VU Meter	2 Digit backlit LC-display (channel number), 2x 5 segment LED VU Meter	2 Digit backlit LC-display (channel number), 2x 5 segment LED VU Meter
Power Consumption (nominal):	1.7 W	1.7 W	1.7 W	1.7 W	1.7 W
Operating Voltage:	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC
Voltage input connector:	5.3 mm barrel jack, plus inside	5.3 mm barrel jack, plus inside	5.3 mm barrel jack, plus inside	5.3 mm barrel jack, plus inside	5.3 mm barrel jack, plus inside
Ambient Temperature (in operation):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Relative Humidity:	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)
Dimensions (W x H x D):	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm
Weight:	0.66 kg (with antenna)	0.66 kg (with antenna)	0.66 kg (with antenna)	0.66 kg (with antenna)	0.66 kg (with antenna)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Accessories included:	Power adapter, BNC-antenna, 19" rack mount kit	Power adapter, BNC-antenna, 19" rack mount kit	Power adapter, BNC-antenna, 19" rack mount kit	Power adapter, BNC-antenna, 19" rack mount kit	Power adapter, BNC-antenna, 19" rack mount kit
-----------------------	--	--	--	--	--

Model Number:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Product Type:	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring
Type:	Bodypack receiver, non-diversity	Bodypack receiver, non-diversity	Bodypack receiver, non-diversity	Bodypack receiver, non-diversity	Bodypack receiver, non-diversity
Transmission frequency range:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz , 863 - 865 MHz
RF-Channels:	12	12	12	12	12
Phones output:	3.5 mm Stereo jack	3.5 mm Stereo jack	3.5 mm Stereo jack	3.5 mm Stereo jack	3.5 mm Stereo jack
Phones minimum impedance:	16 ohms	16 ohms	16 ohms	16 ohms	16 ohms
Phones max output level:	73 mW @ 33ohm load / 100 mW @ 16 ohm load	73 mW @ 33ohm load / 100 mW @ 16 ohm load	73 mW @ 33ohm load / 100 mW @ 16 ohm load	73 mW @ 33ohm load / 100 mW @ 16 ohm load	73 mW @ 33ohm load / 100 mW @ 16 ohm load
Audio Frequency response:	50Hz – 16000 Hz	50Hz – 16000 Hz	50Hz – 16000 Hz	50Hz – 16000 Hz	50Hz – 16000 Hz
L/R Crosstalk 100Hz/1kHz/10kHz:	45/60/45 dB's	45/60/45 dB's	45/60/45 dB's	45/60/45 dB's	45/60/45 dB's
Residual noise:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Antenna gain:	0.5 dBi	0.5 dBi	0.5 dBi	0.5 dBi	0.5 dBi
Antenna connector:	Fixed antenna	Fixed antenna	Fixed antenna	Fixed antenna	Fixed antenna
Controls:	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -
Indicators:	2 Digit backlit LC-Display (channel number), ST-LED, RF-LED	2 Digit backlit LC-Display (channel number), ST-LED, RF-LED	2 Digit backlit LC-Display (channel number), ST-LED, RF-LED	2 Digit backlit LC-Display (channel number), ST-LED, RF-LED	2 Digit backlit LC-Display (channel number), ST-LED, RF-LED
Power Consumption (nominal):	0.5 W	0.5 W	0.5 W	0.5 W	0.5 W
Operating Voltage:	2x 1.5 VDC AA-Batteries	2x 1.5 VDC AA-Batteries	2x 1.5 VDC AA-Batteries	2x 1.5 VDC AA-Batteries	2x 1.5 VDC AA-Batteries
Ambient Temperature (in operation):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Relative Humidity:	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)	<80% (non-condensing)
Dimensions (W x H x D, without antenna):	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
Weight:	0.085 kg	0.085 kg	0.085 kg	0.085 kg	0.085 kg
Other Features:	Low battery indication: LCD backlight blinks red when battery cell voltage is below 0.96 VDC	Low battery indication: LCD backlight blinks red when battery cell voltage is below 0.96 VDC	Low battery indication: LCD backlight blinks red when battery cell voltage is below 0.96 VDC	Low battery indication: LCD backlight blinks red when battery cell voltage is below 0.96 VDC	Low battery indication: LCD backlight blinks red when battery cell voltage is below 0.96 VDC

LDU30xIEMHP including stereo LDIEHP1 earphones

Model Number:	LDIEHP1
Product Type:	Stereo In-Ear headphones
Frequency response:	30 Hz - 20000 Hz
Impedance:	16ohms
Audio connector:	3.5 mm stereo plug
Cable:	1.5 m
Weight:	0.12 kg
Accessories included:	3 pairs of ear pads (S, M, L)

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf) To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Furthermore, you may also direct your enquiry to [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Adam Hall GmbH declares that this radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following

internet address: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stativ- bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebslaubnis für das Gerät führen.

**BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS**

24. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.

**ACHTUNG**

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

**ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

**EINFÜHRUNG**

Unbegrenzte Bewegungsfreiheit auf der Bühne und dabei immer den perfekten Monitor-Sound direkt im Ohr - dafür haben wir die drahtlosen U300 In-Ear Monitoring-Systeme in Deutschland entwickelt. Mit ihrem klaren, modernen Design und der unkomplizierten Bedienung sind sie nicht nur für Einsteiger eine ideale Wahl. Die zuverlässige Reichweite bis 100 m und der tiefreichende Frequenzgang von 50 Hz – 16 kHz sorgen für eine professionelle Performance. Dabei können jeweils bis zu sechs Systeme gleichzeitig eingesetzt werden. U300 In-Ear-Sets sind zum Betrieb in 5 Frequenzbändern erhältlich:

- LDU3047IEM** – In-Ear Monitoring-System 470 - 490 MHz
- LDU3051IEM** – In-Ear Monitoring-System 514 - 542 MHz
- LDU305IEM** – In-Ear Monitoring-System 584 - 608 MHz
- LDU306IEM** – In-Ear Monitoring-System 655 - 679 MHz
- LDU308IEM** – In-Ear Monitoring-System 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Zuverlässige Funkübertragung bis 100 m Reichweite
- Tiefreichender Frequenzgang
- 12 wählbare Kanäle
- Stereo- oder Mono-Modus zur Auswahl
- Bis 6 Systeme simultan einsetzbar
- 10 h Bodypack-Laufzeit mit zwei AA-Batterien
- Unbegrenzte Anzahl von Bodypacks auf die gleiche Sendefrequenz einstellbar
- Kanal und RF-Empfangsanzeige am Bodypack
- Sender im stabilen Metallgehäuse mit Stereo-Pegelanzeige
- Abnehmbare Antenne mit BNC-Anschluss
- 19"- Rack-Montagekit im Lieferumfang enthalten.

**Lieferumfang LDU30xIEM**

Sender, Taschenempfänger, BNC-Antenne, Netzteil, 2x AA Batterien, 19" Rackeinbau-Kit, Bedienungsanleitung

**Lieferumfang LDU30xIEMHP**

Sender, Taschenempfänger, Stereo-Ohrhörer, BNC-Antenne, Netzteil, 2x AA Batterien, 19" Rackeinbau-Kit, Bedienungsanleitung

**Hinweis**

Der Einsatz des Funkmikrofon-Systems kann je nach Verwendungsland eine Lizenz erfordern. Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde Ihres Landes.

## ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



### 1 POWER

Ein- bzw. Ausschalter. Drücken und halten Sie den Taster für die Dauer von circa 1 Sekunde, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

### 2 CHANNEL DISPLAY

Beleuchtetes LC-Display für die Anzeige des Funkkanals.

### 3 CHANNEL + / -

Taster zum Einstellen des Funkkanals 1 bis 12. Um eine Funkverbindung zwischen Sender und Empfänger herzustellen, muss die Funkfrequenz beider Geräte übereinstimmen.

### 4 LEFT / RIGHT

Drehregler zum Einstellen des Eingangssignalpegels der Audio-Kanäle links und rechts. In der **Stereo-Betriebsart** sollten die Signale des linken und rechten Kanals den gleichen Pegel haben, um ein homogenes Stereo-Signal im Taschenempfänger zu erhalten. Nutzen Sie die Regler in der **Mono-Betriebsart** für einen individuellen Mix aus linkem und rechtem Kanal, das heißt, die Lautstärkeeinstellung der beiden Kanäle erfolgt nach Bedarf (Beispiel: linker Kanal = Mischpult Mono-Summe, rechter Kanal = Solo-Gesang).

### 5 PEGELANZEIGE L / R

5-Segment LED-Kette zur Anzeige des Audio-Eingangssignalpegels. Für einen optimalen Rauschabstand pegeln Sie die Signale links und rechts möglichst hoch aus, sorgen aber dafür, dass die rote PEAK-LED nicht oder nur kurzzeitig aufleuchtet, um Signalverzerrungen zu vermeiden.



### 6 STEREO / MONO

Schalter zum Einstellen der Betriebsart.

**STEREO:** Ein anliegendes Stereo-Signal wird in Stereo an den Taschenempfänger übertragen.

**MONO:** Anliegende Audio-Signale werden intern Mono summiert und Mono an den Taschenempfänger übertragen.

### 7 DC-BUCHSE

Kleinspannungsbuchse für die Spannungsversorgung des Geräts. Verwenden Sie bitte ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

**8 KABEL-ZUGENTLASTUNG**

Nutzen Sie die Zugentlastung für das flexible Kabel des Netzadapters, um die Kleinspannungsbuchse des Senders und den Kleinspannungsstecker des Netzadapters vor unbeabsichtigter Beschädigung zu schützen und ein ungewolltes Herausziehen des Steckers zu vermeiden.

**9 AF INPUT LEFT / RIGHT**

XLR / 6,3mm Klinken Combobuchsen für den linken und rechten Eingangskanal (XLR = symmetrisch, Klinke = unsymmetrisch).

**10 ANTENNA**

BNC-Anschluss für die mitgelieferte Senderantenne.

**11 SENDERANTENNE**

Senderantenne mit BNC-Anschluss.

**12 DISPLAY**

Beleuchtetes LC-Display mit Doppelfunktion. Beim Einschalten leuchtet das Display für wenige Sekunden und es zeigt die aktuell eingestellte Kanalnummer an. Ist der Ladestatus der Batterien schwach, fängt das Display an rot zu blinken.

**13 CHANNEL + / -**

Taster zum Auswählen der Funkkanäle 1 bis 12. Drücken und halten Sie einen der beiden Taster für circa 2 Sekunden, um die Einstellung zu verändern, die aktuell eingestellte Kanalnummer beginnt nun zu blinken und Sie können den gewünschten Funkkanal mit Hilfe der Taster + und - auswählen. Nach circa 5 Sekunden stoppt das Blinken, die Beleuchtung des Displays erlischt und der ausgewählte Funkkanal wird aktiviert. Um eine Funkverbindung zwischen Sender und Empfänger herzustellen, muss die Kanalnummer respektive die Funkfrequenz beider Geräte übereinstimmen.

**14 ANTENNE**

Antenne des Taschenempfängers. Für einen optimalen Empfang nicht verdecken oder knicken.

**15 BATTERIEFACH**

Zum Austauschen der Batterien öffnen Sie das Batteriefach des Taschenempfängers, indem Sie gleichzeitig auf beide Markierungen an den Seiten des Batteriefachdeckels drücken und den Deckel nach vorn aufklappen. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien und setzen frische Batterien (2x Typ AA / LR6, Alkaline) gemäß der Abbildungen im Batteriefach ein. Klappen Sie den Batteriefachdeckel nun wieder auf das Gehäuse, bis der Deckel einrastet. Nutzen Sie den Empfänger für längere Zeit nicht, entnehmen Sie bitte die Batterien, um Beschädigungen am Empfänger durch auslaufende Batterien zu vermeiden.



## 16 PHONES

3,5mm Stereo-Klinkenbuchse zum Anschließen eines Ohr- bzw. Kopfhörers.

## 17 ST

Die grüne Status-LED ST leuchtet, wenn die Stereo-Betriebsart im Sender aktiviert ist, die LED erlischt, sobald die Mono-Betriebsart aktiviert wird.

## 18 RF

Die gelbe Anzeige-LED RF leuchtet bei anliegendem Funksignal. Leuchtet die LED im Betrieb nicht, überprüfen Sie, ob der Funkkanal des Empfängers mit dem Funkkanal des Senders übereinstimmt bzw. reduzieren Sie die Distanz zwischen Empfänger und Sender.

## 19 ON / OFF - VOL

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn über den Rastpunkt, um den Empfänger einzuschalten und weiter nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern und über den Rastpunkt, um den Empfänger auszuschalten. Halten Sie die Lautstärke stets auf einem angenehmen Level, um Gehörschäden zu vermeiden.

## 20 GÜRTELCLIP

Auf der Rückseite des Taschenempfängers befindet sich ein Gürtelclip, mit dessen Hilfe der Empfänger an einem Hosenbund, Gürtel oder Ähnlichem befestigt werden kann.



## FEHLERSUCHE

PROBLEM	ANZEIGE	LÖSUNG
Kein Audiosignal oder zu niedriger Pegel	Empfänger: RF-LED leuchtet nicht.	Überprüfen Sie, ob der Sender eingeschaltet und angeschlossen ist.
	Empfänger: RF-LED leuchtet nicht. Ladestatus der Batterien ist ok. Sender: Gerät ist eingeschaltet.	Überprüfen, ob Funkfrequenz von Sender und Empfänger übereinstimmt.  Verringern Sie den Abstand zwischen Sender und Empfänger.  Stellen Sie sicher, dass zwischen Sender und Empfänger eine direkte Sichtverbindung besteht.  Stellen Sie sicher, dass die Antenne des Empfängers intakt ist und nicht abgedeckt wird.
	Empfänger: RF-LED leuchtet.	Erhöhen Sie den Signal-Pegel am Sender bzw. erhöhen Sie die Lautstärke im Taschenempfänger.  Überprüfen Sie, ob der Kopfhörer richtig angeschlossen ist.
Verzerrungen und Störgeräusche	Empfänger: RF-LED leuchtet.	Entfernen Sie mögliche Quellen für Interferenzen (Digitalgeräte, andere Funksysteme).
Verzerrter Klang	Sender: PEAK-LED leuchtet.	Verringern Sie den Signal-Pegel im Sender
	Empfänger: LC-Display blinkt rot.	Ersetzen Sie die Batterien im Taschenempfänger

## TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Produkttyp:	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring
Typ:	Sender	Sender	Sender	Sender	Sender
Funkfrequenzbereich:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
HF-Kanäle:	12	12	12	12	12
Übertragungsverfahren:	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo
Sendeleistung, nominal:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Antennengewinn:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Antennenanschluss:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Audio-Frequenzgang +/-1,5 dB:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
Klirrfaktor (THD+N) @ 1 kHz:	<0,5%	<0,5%	<0,5%	<0,5%	<0,5%
Geräuschspannungsabstand @ 1 kHz, A-bewertet:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Dynamikumfang @ 1 kHz, unbewertet:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Eingangsempfindlichkeit:	-4,5 dBu (alle Gain-Regler in Vollaussteuerung, Stereobetrieb)	-4,5 dBu (alle Gain-Regler in Vollaussteuerung, Stereobetrieb)	-4,5 dBu (alle Gain-Regler in Vollaussteuerung, Stereobetrieb)	-4,5 dBu (alle Gain-Regler in Vollaussteuerung, Stereobetrieb)	-4,5 dBu (alle Gain-Regler in Vollaussteuerung, Stereobetrieb)
Max. Eingangsspegel:	+15 dBu (alle Gain-Regler in 9-Uhr-Position, Stereobetrieb)	+15 dBu (alle Gain-Regler in 9-Uhr-Position, Stereobetrieb)	+15 dBu (alle Gain-Regler in 9-Uhr-Position, Stereobetrieb)	+15 dBu (alle Gain-Regler in 9-Uhr-Position, Stereobetrieb)	+15 dBu (alle Gain-Regler in 9-Uhr-Position, Stereobetrieb)
Gleichtaktunterdrückung, CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Line-Eingänge:	2	2	2	2	2
Anschlüsse Line-Eingänge:	XLR (symmetrisch) / 6,3-mm-Stereoklinke (TRS), Combo	XLR (symmetrisch) / 6,3-mm-Stereoklinke (TRS), Combo	XLR (symmetrisch) / 6,3-mm-Stereoklinke (TRS), Combo	XLR (symmetrisch) / 6,3-mm-Stereoklinke (TRS), Combo	XLR (symmetrisch) / 6,3-mm-Stereoklinke (TRS), Combo
Eingangsimpedanz:	8,5 kOhm	8,5 kOhm	8,5 kOhm	8,5 kOhm	8,5 kOhm
Bedienelemente:	Eingangsspegelregler L + R, Mono/Stereo-Umschaltung, An-/Aus-Schalter (Power On/Off)	Eingangsspegelregler L + R, Mono/Stereo-Umschaltung, An-/Aus-Schalter (Power On/Off)	Eingangsspegelregler L + R, Mono/Stereo-Umschaltung, An-/Aus-Schalter (Power On/Off)	Eingangsspegelregler L + R, Mono/Stereo-Umschaltung, An-/Aus-Schalter (Power On/Off)	Eingangsspegelregler L + R, Mono/Stereo-Umschaltung, An-/Aus-Schalter (Power On/Off)
Anzeigeelemente:	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), LED-VU-Meter (2 x 5 Segmente)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), LED-VU-Meter (2 x 5 Segmente)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), LED-VU-Meter (2 x 5 Segmente)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), LED-VU-Meter (2 x 5 Segmente)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), LED-VU-Meter (2 x 5 Segmente)
Leistungsaufnahme, nominal:	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Betriebsspannung:	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DC-Buchse:	5,3-mm-Hohlsteckerbuchse, positiver Innenkontakt	5,3-mm-Hohlsteckerbuchse, positiver Innenkontakt	5,3-mm-Hohlsteckerbuchse, positiver Innenkontakt	5,3-mm-Hohlsteckerbuchse, positiver Innenkontakt	5,3-mm-Hohlsteckerbuchse, positiver Innenkontakt
Umgebungstemperatur (Betrieb):	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T):	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm
Gewicht:	0,66 kg (mit Antenne)	0,66 kg (mit Antenne)	0,66 kg (mit Antenne)	0,66 kg (mit Antenne)	0,66 kg (mit Antenne)
Zubehör (im Lieferumfang):	Netzadapter, BNC-Antenne, 19"-Rack-Montagekit	Netzadapter, BNC-Antenne, 19"-Rack-Montagekit	Netzadapter, BNC-Antenne, 19"-Rack-Montagekit	Netzadapter, BNC-Antenne, 19"-Rack-Montagekit	Netzadapter, BNC-Antenne, 19"-Rack-Montagekit

<b>Modellbezeichnung:</b>	<b>LDU3047IEMR</b>	<b>LDU3051IEMR</b>	<b>LDU305IEMR</b>	<b>LDU306IEMR</b>	<b>LDU308IEMR</b>
Produkttyp:	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring	In-Ear-Monitoring
Typ:	Taschenempfänger, Non-Diversity	Taschenempfänger, Non-Diversity	Taschenempfänger, Non-Diversity	Taschenempfänger, Non-Diversity	Taschenempfänger, Non-Diversity
Funkfrequenzbereich:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
HF-Kanäle:	12	12	12	12	12
Kopfhörerausgang:	3,5-mm-Stereo-klinkenbuchse	3,5-mm-Stereo-klinkenbuchse	3,5-mm-Stereo-klinkenbuchse	3,5-mm-Stereo-klinkenbuchse	3,5-mm-Stereo-klinkenbuchse
Min. Impedanz, Kopfhörer:	16 Ohm	16 Ohm	16 Ohm	16 Ohm	16 Ohm
Max. Ausgangspegel, Kopfhörer:	73 mW @ 33 Ohm / 100 mW @ 16 Ohm	73 mW @ 33 Ohm / 100 mW @ 16 Ohm	73 mW @ 33 Ohm / 100 mW @ 16 Ohm	73 mW @ 33 Ohm / 100 mW @ 16 Ohm	73 mW @ 33 Ohm / 100 mW @ 16 Ohm
Audio-Frequenzgang:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
Übersprechen L/R, 100 Hz / 1 kHz / 10 kHz:	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB
Eigenrauschen:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Antennengewinn:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Antennenanschluss:	Feste Antenne	Feste Antenne	Feste Antenne	Feste Antenne	Feste Antenne
Bedienelemente:	An/aus/Lautstärke, Kanal +, Kanal -	An/aus/Lautstärke, Kanal +, Kanal -	An/aus/Lautstärke, Kanal +, Kanal -	An/aus/Lautstärke, Kanal +, Kanal -	An/aus/Lautstärke, Kanal +, Kanal -
Anzeigeelemente:	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), ST-LED (Stereoetrieb), RF-LED (HF-Anzeige)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), ST-LED (Stereoetrieb), RF-LED (HF-Anzeige)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), ST-LED (Stereoetrieb), RF-LED (HF-Anzeige)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), ST-LED (Stereoetrieb), RF-LED (HF-Anzeige)	2-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LC-Display (Kanalnummer), ST-LED (Stereoetrieb), RF-LED (HF-Anzeige)
Leistungsaufnahme, nominal:	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Betriebsspannung:	2 x 1,5 V DC, AA-Batterien	2 x 1,5 V DC, AA-Batterien	2 x 1,5 V DC, AA-Batterien	2 x 1,5 V DC, AA-Batterien	2 x 1,5 V DC, AA-Batterien

Umgebungstemperatur (Betrieb):	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T, ohne Antenne):	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
Gewicht:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Weitere Features:	Batterie-Statusanzeige: LCD-Hintergrundbeleuchtung blinkt rot, wenn Batteriespannung unter 0,96 V DC	Batterie-Statusanzeige: LCD-Hintergrundbeleuchtung blinkt rot, wenn Batteriespannung unter 0,96 V DC	Batterie-Statusanzeige: LCD-Hintergrundbeleuchtung blinkt rot, wenn Batteriespannung unter 0,96 V DC	Batterie-Statusanzeige: LCD-Hintergrundbeleuchtung blinkt rot, wenn Batteriespannung unter 0,96 V DC	Batterie-Statusanzeige: LCD-Hintergrundbeleuchtung blinkt rot, wenn Batteriespannung unter 0,96 V DC

LDU30xiEMHP inklusive Stereo-Ohrhörer LDIEHP1

<b>Modellbezeichnung:</b>	<b>LDIEHP1</b>
Produkttyp:	Stereo-In-Ear-Kopfhörer
Frequenzgang:	30 Hz – 20.000 Hz
Impedanz:	16 Ohm
Audio-Anschluss:	3,5-mm-Stereoklinke
Kabel:	1,5 m
Gewicht:	0,12 kg
Zubehör (im Lieferumfang):	3 Paar Ohrpasstücke (S, M, L)

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### KORREKTE ENTSORGUNG DIESER PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazu-gehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

### CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Des Weiteren können Sie diese auch unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) anfragen.

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden

Internetadresse verfügbar: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale. Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MESURES PRÉVENTIVES**

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quel qu'un qui trébucher sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

**APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR**

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. **CONSEIL IMPORTANT** : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

**ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO**

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

**INTRODUCTION**

Une liberté de mouvement totale sur la scène toujours avec le Monitor-Sound parfait directement dans l'oreille, tel était notre objectif lorsque nous avons développé les systèmes d'in-ear monitoring sans fil U300 en Allemagne. Avec leur design clair et moderne et leur utilisation simple, ils sont le choix idéal également pour les débutants. La portée fiable jusqu'à 100 m et la réponse en fréquence profonde de 50 Hz – 16 kHz garantissent une performance professionnelle. Il est possible d'utiliser à chaque fois jusqu'à six systèmes simultanément. Les ensembles In-Ear U300 sont disponibles dans 5 bandes de fréquence :

**LDU3047IEM** – Système d'in-ear monitoring 470 - 490 MHz

**LDU3051IEM** – Système d'in-ear monitoring 514 - 542 MHz

**LDU305IEM** – Système d'in-ear monitoring 584 - 608 MHz

**LDU306IEM** – Système d'in-ear monitoring 655 - 679 MHz

**LDU308IEM** – Système d'in-ear monitoring 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmission radio fiable jusqu'à une portée de 100 m
- Réponse en basse fréquence
- 12 canaux sélectionnables
- Mode stéréo ou mono au choix
- Jusqu'à 6 systèmes peuvent être utilisés simultanément
- Autonomie de 10 heures avec deux piles AA
- Nombre illimité de boîtiers réglables à la même fréquence d'émission
- Indicateur de canal et de réception RF sur l'unité de poche
- Émetteur dans un boîtier métallique robuste avec indicateur de niveau stéréo
- Antenne amovible avec connecteur BNC
- Kit de montage en rack 19" inclus dans la livraison.

**Inclus dans la livraison du LDU30xiEM**

Émetteur, récepteur de poche, antenne BNC, bloc secteur, 2 piles AA, kit de montage en rack 19", mode d'emploi

**Inclus dans la livraison du LDU30xiEMHP**

Émetteur, récepteur de poche, écouteurs stéréo, antenne BNC, bloc secteur, 2 piles AA, kit de montage en rack 19", mode d'emploi

## Remarque

Selon le pays, l'utilisation d'un système de micro sans fil peut requérir une licence. Pour obtenir des informations détaillées, veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre pays.

## RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE



### 1 POWER

Interrupteur marche/arrêt. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée durant 1 seconde environ pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

### 2 ÉCRAN D'AFFICHAGE DU CANAL (CHANNEL)

Écran LCD rétroéclairé affichant le canal radio.

### 3 CANAL + / -

Touches de réglage des canaux radio de 1 à 12. Pour établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur, la fréquence radio des deux appareils doit être identique.

### 4 LEFT / RIGHT (GAUCHE/DROITE)

Boutons de réglage du niveau sonore des signaux d'entrée des canaux audio à gauche et à droite. En **mode de fonctionnement stéréo**, les signaux du canal gauche et du canal droit doivent avoir un niveau sonore identique pour obtenir un signal stéréo homogène dans le récepteur de poche. Utilisez les régulateurs du **mode de fonctionnement mono** pour créer un mix personnalisé entre le canal gauche et le canal droit. Cela signifie que le réglage du volume des deux canaux s'effectue selon les besoins (exemple : canal gauche = console de mixage addition en mono, canal droit = chant en solo).

### 5 AFFICHAGE DU NIVEAU L / R

Rangée de LED à 5 segments affichant le niveau du signal d'entrée audio. Pour un rapport signal/bruit optimal, réglez les signaux gauche et droit au niveau le plus élevé possible en veillant à ce que la LED PEAK rouge ne s'allume pas ou seulement pour une courte durée afin d'éviter la distorsion de signal.



### 6 STÉRÉO / MONO

Commutateur de réglage du mode de fonctionnement.

**STÉRÉO** : un signal stéréo délivré est transmis en stéréo au récepteur de poche.

**MONO** : les signaux audio délivrés sont additionnés en mono en interne et sont transmis en mono au récepteur de poche.

**7 PRISE DC**

Prise basse tension pour l'alimentation de l'appareil. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.

**8 DÉCHARGE DE TRACTION DE CÂBLE**

Utilisez la décharge de traction pour le câble flexible de l'adaptateur secteur pour protéger la prise basse tension de l'émetteur et le connecteur basse tension de l'adaptateur secteur des dommages non intentionnels et pour éviter une déconnexion involontaire du connecteur.

**9 AF INPUT LEFT / RIGHT**

Connecteurs de type Combo (XLR/jack) / 6,3 mm pour le canal d'entrée gauche et droit (XLR = symétrique, jack = non symétrique).

**10 ANTENNE**

Connecteur BNC pour l'antenne de l'émetteur fournie.

**11 ANTENNE DE L'ÉMETTEUR**

Antenne de l'émetteur avec connecteur BNC.

**12 ÉCRAN**

Écran LC rétroéclairé avec double fonction. Lors de la mise en marche, l'écran s'allume pendant quelques secondes et le numéro de canal réglé actuellement s'affiche. Si le niveau de charge des piles est faible, l'écran se met à clignoter en rouge.

**13 CANAL + / -**

Touches de sélection des canaux radio de 1 à 12. Appuyez sur l'une des deux touches et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes pour changer le réglage. Le numéro de canal réglé actuellement se met à clignoter et vous pouvez sélectionner le canal radio souhaité à l'aide des touches + et -. Au bout de 5 secondes environ, le clignotement s'arrête, l'éclairage de l'écran s'éteint et le canal radio sélectionné est activé. Pour établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur, le numéro de canal ou la fréquence radio des deux appareils doit être identique.

**14 ANTENNE**

Antenne du récepteur de poche. Pour une réception optimale, ne pas la couvrir ou la plier.

**15 COMPARTIMENT À PILES**

Pour changer les piles, ouvrez le compartiment à piles du récepteur de poche en appuyant simultanément sur les deux marquages apparaissant sur les côtés du couvercle du compartiment à piles avant de rabattre le couvercle vers l'avant. Retirez les piles déchargées et insérez les nouvelles piles (2 piles AA, LR6, alcalines) conformément aux schémas figurant dans le compartiment à piles. Rabattez ensuite le couvercle du compartiment à piles sur le boîtier jusqu'à ce que le couvercle soit encliqueté. Si vous n'utilisez pas le récepteur pendant une longue période, veuillez retirer les piles afin d'éviter qu'une éventuelle fuite ne l'endommage.



**16 PHONES**

Prise jack stéréo 3,5 mm pour le branchement d'un écouteur ou d'un casque.

**17 ST**

La LED d'état verte ST s'allume lorsque le mode de fonctionnement stéréo est activé dans l'émetteur. La LED s'éteint dès que le mode de fonctionnement mono est activé.

**18 RF**

La LED jaune RF s'allume en présence d'un signal radio. Si la LED ne s'allume pas en fonctionnement, vérifiez si le canal radio du récepteur est réglé sur le canal radio de l'émetteur ou réduisez la distance entre le récepteur et l'émetteur.

**19 ON / OFF - VOL**

Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre au-delà du cran pour allumer le récepteur et de nouveau vers la droite pour augmenter le volume. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le volume et au-delà du cran pour éteindre le récepteur. Maintenez toujours le volume à un niveau agréable pour éviter tout dommage auditif.

**20 CLIP DE CEINTURE**

Le récepteur de poche est équipé à l'arrière d'un clip de ceinture permettant de le fixer à la ceinture d'un pantalon, à une ceinture ou à un élément similaire.

**DIAGNOSTIC DES PANNES**

PROBLÈME	AFFICHAGE	SOLUTION
Pas de signal audio ou niveau trop faible	Récepteur : la LED RF ne s'allume pas.	Vérifiez que l'émetteur est allumé et connecté.
	Récepteur : la LED RF ne s'allume pas. Le niveau de charge des piles est correct. Émetteur : l'appareil est en marche.	Vérifiez si la fréquence radio de l'émetteur et du récepteur est identique.  Réduisez la distance entre l'émetteur et le récepteur.  Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur sont en contact visuel direct.  Assurez-vous que l'antenne du récepteur est intacte et non couverte.
	Récepteur : la LED RF s'allume.	Augmentez le niveau de signal de l'émetteur ou augmentez le volume du récepteur de poche.  Vérifiez que le casque est correctement branché.
Distorsions et sons parasites	Récepteur : la LED RF s'allume.	Éloignez les éventuelles sources d'interférences (appareils numériques, autres systèmes sans fil).
Son distordu	Émetteur : la LED PEAK s'allume.	Réduisez le niveau de signal de l'émetteur.
	Récepteur : l'écran LC clignote en rouge.	Remplacez les piles du récepteur de poche.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence du modèle :	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Type de produit :	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring
Type :	Émetteur	Émetteur	Émetteur	Émetteur	Émetteur
Plage de fréquences d'émission :	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Canaux RF :	12	12	12	12	12
Type de transmission :	FM, mono/stéréo	FM, mono/stéréo	FM, mono/stéréo	FM, mono/stéréo	FM, mono/stéréo
Puissance de sortie HF :	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Gain antenne :	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Connecteur antenne :	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Réponse en fréquence +/- 1,5 dB :	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz
THD+N @ 1 kHz :	< 0,5 %	< 0,5 %	< 0,5 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Rapport signal/bruit @ 1 kHz, décibel pondéré A :	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Plage dynamique @ 1 kHz, non pondéré :	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilité d'entrée :	-4,5 dBu (tous les réglages de gain à pleine puissance, mode stéréo)	-4,5 dBu (tous les réglages de gain à pleine puissance, mode stéréo)	-4,5 dBu (tous les réglages de gain à pleine puissance, mode stéréo)	-4,5 dBu (tous les réglages de gain à pleine puissance, mode stéréo)	-4,5 dBu (tous les réglages de gain à pleine puissance, mode stéréo)
Niveau d'entrée max. :	+15 dBu (tous les réglages de gain au quart de leur course, mode stéréo)	+15 dBu (tous les réglages de gain au quart de leur course, mode stéréo)	+15 dBu (tous les réglages de gain au quart de leur course, mode stéréo)	+15 dBu (tous les réglages de gain au quart de leur course, mode stéréo)	+15 dBu (tous les réglages de gain au quart de leur course, mode stéréo)
CMRR IEC :	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Entrées de ligne :	2	2	2	2	2
Connecteurs d'entrée de ligne :	Combo XLR (symétrique) / TRS 6,3 mm	Combo XLR (symétrique) / TRS 6,3 mm	Combo XLR (symétrique) / TRS 6,3 mm	Combo XLR (symétrique) / TRS 6,3 mm	Combo XLR (symétrique) / TRS 6,3 mm
Impédance d'entrée :	8,5 kΩ	8,5 kΩ	8,5 kΩ	8,5 kΩ	8,5 kΩ
Réglages :	Réglages niveau d'entrée G +D, sélecteur Mono/ Stéréo, bouton d'alimentation On/Off	Réglages niveau d'entrée G +D, sélecteur Mono/ Stéréo, bouton d'alimentation On/Off	Réglages niveau d'entrée G +D, sélecteur Mono/ Stéréo, bouton d'alimentation On/Off	Réglages niveau d'entrée G +D, sélecteur Mono/ Stéréo, bouton d'alimentation On/Off	Réglages niveau d'entrée G +D, sélecteur Mono/ Stéréo, bouton d'alimentation On/Off
Indicateurs :	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), VU-mètre 2 x 5 segments LED	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), VU-mètre 2 x 5 segments LED	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), VU-mètre 2 x 5 segments LED	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), VU-mètre 2 x 5 segments LED	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), VU-mètre 2 x 5 segments LED
Consommation d'énergie (nominale) :	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Tension secteur :	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC
Connecteur d'alimentation :	Connecteur cylindrique 5,3 mm, plus intérieur	Connecteur cylindrique 5,3 mm, plus intérieur	Connecteur cylindrique 5,3 mm, plus intérieur	Connecteur cylindrique 5,3 mm, plus intérieur	Connecteur cylindrique 5,3 mm, plus intérieur
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C
Humidité relative :	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)
Dimensions (l x h x p) :	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm



Poids :	0,66 kg (avec antenne)	0,66 kg (avec antenne)	0,66 kg (avec antenne)	0,66 kg (avec antenne)	0,66 kg (avec antenne)
Accessoires inclus :	Adaptateur secteur, Antenne BNC, Kit de montage sur rack 19"	Adaptateur secteur, Antenne BNC, Kit de montage sur rack 19"	Adaptateur secteur, Antenne BNC, Kit de montage sur rack 19"	Adaptateur secteur, Antenne BNC, Kit de montage sur rack 19"	Adaptateur secteur, Antenne BNC, Kit de montage sur rack 19"

Référence du modèle :	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Type de produit :	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring	In-Ear Monitoring
Type :	Récepteur ceinture, sans Diversity	Récepteur ceinture, sans Diversity	Récepteur ceinture, sans Diversity	Récepteur ceinture, sans Diversity	Récepteur ceinture, sans Diversity
Plage de fréquences d'émission :	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Canaux RF :	12	12	12	12	12
Sortie casque :	Jack stéréo 3,5 mm	Jack stéréo 3,5 mm	Jack stéréo 3,5 mm	Jack stéréo 3,5 mm	Jack stéréo 3,5 mm
Impédance minimale du casque :	16 ohms	16 ohms	16 ohms	16 ohms	16 ohms
Niveau de sortie maximale du casque :	73 mW à une charge de 33 ohms / 100 mW à une charge de 16 ohms	73 mW à une charge de 33 ohms / 100 mW à une charge de 16 ohms	73 mW à une charge de 33 ohms / 100 mW à une charge de 16 ohms	73 mW à une charge de 33 ohms / 100 mW à une charge de 16 ohms	73 mW à une charge de 33 ohms / 100 mW à une charge de 16 ohms
Réponse en fréquence :	50 Hz – 16 000 Hz	50 Hz – 16 000 Hz	50 Hz – 16 000 Hz	50 Hz – 16 000 Hz	50 Hz – 16 000 Hz
Diaphonie G/D 100 Hz/1 kHz/10 kHz :	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Bruit résiduel :	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Gain antenne :	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Connecteur antenne :	Antenne fixe	Antenne fixe	Antenne fixe	Antenne fixe	Antenne fixe
Réglages :	On/off/volume, Canal +, Canal -	On/off/volume, Canal +, Canal -	On/off/volume, Canal +, Canal -	On/off/volume, Canal +, Canal -	On/off/volume, Canal +, Canal -
Indicateurs :	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), LED ST, LED RF	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), LED ST, LED RF	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), LED ST, LED RF	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), LED ST, LED RF	Écran LC 2 lignes avec rétroéclairage (numéro du canal), LED ST, LED RF
Consommation d'énergie (nominale) :	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Tension de fonctionnement :	2 piles AA 1,5 V CC	2 piles AA 1,5 V CC	2 piles AA 1,5 V CC	2 piles AA 1,5 V CC	2 piles AA 1,5 V CC
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C
Humidité relative :	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)	< 80 % (sans condensation)
Dimensions (l x h x p, sans antenne) :	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
Poids :	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Autres caractéristiques :	Indicateur de piles faibles : Le rétroéclairage LCD clignote en rouge lorsque la tension des piles est inférieure à 0,96 V CC	Indicateur de piles faibles : Le rétroéclairage LCD clignote en rouge lorsque la tension des piles est inférieure à 0,96 V CC	Indicateur de piles faibles : Le rétroéclairage LCD clignote en rouge lorsque la tension des piles est inférieure à 0,96 V CC	Indicateur de piles faibles : Le rétroéclairage LCD clignote en rouge lorsque la tension des piles est inférieure à 0,96 V CC	Indicateur de piles faibles : Le rétroéclairage LCD clignote en rouge lorsque la tension des piles est inférieure à 0,96 V CC

LDU30xIEMHP écouteurs stéréo inclus LDIEHP1

Référence du modèle :	LDIEHP1
Type de produit :	Écouteurs intra-auriculaires stéréo
Réponse en fréquence :	30 Hz - 20 000 Hz
Impédance :	16 ohms
Connecteur audio :	Jack stéréo 3,5 mm
Câble :	1,5 m
Poids :	0,12 kg
Accessoires inclus :	3 paires d'embouts auriculaires (tailles S, M, L)

## DECLARATIONS

### GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

### Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARATION DE CONFORMITÉ CE

Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce type d'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante

Adresse Internet disponible : [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**¡GRACIAS POR ELEGIR LD-SYSTEMS!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems.

Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

**PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA**

24. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

**ATENCIÓN:**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

**¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!**

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

**INTRODUCCIÓN**

Hemos desarrollado los sistemas de monitores intraauriculares inalámbricos U300 en Alemania para permitir una ilimitada libertad de movimientos sobre el escenario y, además, llevar siempre un sonido de monitoreo perfecto directamente al oído. Son la selección ideal — no solo para novatos— por su diseño moderno de líneas claras y su fácil manejo. El alcance fiable de hasta 100 m y la excelente respuesta en frecuencia de bajos de 50 Hz – 16 kHz aseguran una calidad profesional. Esto permite utilizar hasta seis sistemas simultáneamente. Los sets intraauriculares U300 están disponibles para su funcionamiento en 5 bandas de frecuencia:

**LDU3047IEM** – Sistema de monitores intraauriculares 470 - 490 MHz

**LDU3051IEM** – Sistema de monitores intraauriculares 514 - 542 MHz

**LDU305IEM** – Sistema de monitores intraauriculares 584 - 608 MHz

**LDU306IEM** – Sistema de monitores intraauriculares 655 - 679 MHz

**LDU308IEM** – Sistema de monitores intraauriculares 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisión de radio fiable de hasta 100 m de alcance
- Respuesta de baja frecuencia
- 12 canales seleccionables
- Modo estéreo o mono para elegir
- Se pueden utilizar hasta 6 sistemas simultáneamente
- 10 h de autonomía con dos pilas AA
- Número ilimitado de bodypacks ajustables a la misma frecuencia de transmisión
- Indicador de recepción de canales y RF en el transmisor portátil
- Transmisor en robusta carcasa metálica con indicador de nivel estéreo
- Antena extraíble con conector BNC
- Kit de montaje en rack de 19" incluido en la entrega.

**Volumen de suministro del LDU30xiEM**

Transmisor, receptor de petaca, antena BNC, fuente de alimentación, 2 pilas AA, kit para montaje en rack de 19" y manual de instrucciones

**Volumen de suministro del LDU30xiEMHP**

Transmisor, receptor de petaca, auriculares estéreo, antena BNC, fuente de alimentación, 2 pilas AA, kit para montaje en rack de 19" y manual de instrucciones

## Nota

Dependiendo del país de uso, puede ser necesario tener una licencia para utilizar el sistema de micrófono inalámbrico. Si desea información detallada, consulte con la autoridad competente en su país.

## CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



### 1 POWER

Interruptor de encendido/apagado. Pulse y mantenga pulsado este botón durante 1 segundo aproximadamente para encender o apagar el equipo.

### 2 DISPLAY CHANNEL

Pantalla LCD iluminada para indicar el canal de radio.

### 3 CHANNEL + / -

Botón para ajustar el canal de radio del 1 al 12. Para establecer una conexión inalámbrica entre el transmisor y el receptor, la frecuencia de radio de ambos dispositivos debe ser la misma.

### 4 LEFT / RIGHT

Mandos giratorios para ajustar el nivel de señal de entrada de los canales de audio izquierdo y derecho. En el **modo estéreo**, las señales del canal izquierdo y del derecho deberían tener el mismo nivel para recibir una señal estéreo homogénea en el receptor de petaca. Utilice los mandos giratorios en el **modo mono** para conseguir una mezcla individual del canal izquierdo y del canal derecho, es decir, el ajuste del volumen de ambos canales se efectúa según sea necesario (ejemplo: canal izquierdo = suma a mono de la mesa de mezclas; canal derecho = la voz de un cantante solista).

### 5 VUÓMETRO L / R

Cadena de LED de 5 segmentos para indicar el nivel de señal de entrada de audio. Para obtener una relación señal/ruido óptima, ajuste las señales del canal izquierdo y del derecho tan altas como sea posible pero, para evitar las distorsiones de la señal, asegúrese de que el LED PEAK de color rojo no se ilumine o se ilumine solo brevemente.



### 6 STEREO/MONO

Conmutador para ajustar el modo de funcionamiento.

**STEREO:** Si hay una señal estéreo, esa señal se transmitirá en estéreo al receptor de petaca.

**MONO:** Las señales de audio presentes pasarán internamente a mono y se transmitirán de ese modo al receptor de petaca.

**7 TOMA DE CC**

Toma de baja tensión para la alimentación eléctrica del equipo. Utilice exclusivamente el adaptador de corriente suministrado.

**8 PRENSAESTOPAS DEL CABLE**

Utilice el prensaestopas del cable flexible del adaptador de corriente para proteger de daños accidentales la toma de baja tensión del transmisor y el conector de baja tensión del adaptador de corriente y evitar la extracción involuntaria del conector.

**9 AF INPUT LEFT / RIGHT**

Tomas combinadas XLR / jack de 6,3 mm para el canal de entrada izquierdo y el derecho (XLR = balanceado, jack = no balanceado).

**10 ANTENNA**

Conector BNC para la antena transmisora suministrada.

**11 ANTENA TRANSMISORA**

Antena transmisora con conector BNC.

**12 DISPLAY**

Pantalla LCD iluminada con doble función. Al encenderla, la pantalla se ilumina durante algunos segundos y muestra el número de canal que está ajustado en ese momento. Si el estado de la carga de la batería es débil, la pantalla comenzará a parpadear en rojo.

**13 CHANNEL + / -**

Botón para ajustar los canales de radio del 1 al 12. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones durante unos 2 segundos para modificar el ajuste. El número de canal ajustado en ese momento comenzará a parpadear y usted podrá seleccionar el canal de radio deseado mediante los botones + y -. Después de aproximadamente 5 segundos, el número de canal dejará de parpadear, la iluminación de la pantalla se apagará y el canal de radio seleccionado se activará. Para establecer una conexión inalámbrica entre el transmisor y el receptor, el número de canal o la frecuencia de radio de ambos dispositivos deberán ser los mismos.

**14 ANTENA**

Antena del receptor de petaca. Para asegurar una recepción óptima, evite cubrirla o doblarla.

**15 COMPARTIMENTO DE PILAS**

Para cambiar las pilas, abra el compartimento de pilas del receptor de petaca, oprimiendo al mismo tiempo ambas marcas en los laterales de la tapa del compartimento de pilas y abriendo la tapa hacia delante. Extraiga las pilas agotadas y sustitúyalas por pilas nuevas (2 pilas tipo AA/LR6, alcalinas) siguiendo las ilustraciones incluidas en el compartimento de pilas. Vuelva a insertar la tapa del compartimento de pilas en la carcasa hasta que la tapa encaje en su sitio. Si no va a usar el receptor durante largo tiempo, extraiga las pilas para evitar daños en el receptor causados por la fuga del líquido de las pilas.



## 16 PHONES

Toma jack estéreo de 3,5 mm para conectar auriculares.

## 17 ST

El LED ST verde de estado se ilumina cuando se activa el modo estéreo en el transmisor y este LED se apaga en el momento en que se activa el modo mono.

## 18 RF

El LED RF amarillo se ilumina si se capta una señal de radio. Si este LED no se ilumina durante el funcionamiento del dispositivo, compruebe que el canal de radio del receptor coincide con el canal de radio del transmisor o reduzca la distancia entre el receptor y el transmisor.

## 19 ON / OFF - VOL

Gire el regulador de volumen hacia la derecha más allá del tope para activar el receptor y siga girando este regulador hacia la derecha para aumentar el volumen. Gire el regulador de volumen hacia la izquierda para reducir el volumen y siga girándolo más allá del tope para apagar el receptor. Mantenga siempre el volumen a un nivel agradable para evitar daños a los oídos.

## 20 CLIP DE CINTURÓN

En la parte posterior del receptor de petaca se encuentra un clip de cinturón en el que se puede fijar el receptor a la cinturilla del pantalón o a un cinturón u otra prenda de vestir similar.



## BÚSQUEDA DE ERRORES

PROBLEMA	INDICACIÓN	SOLUCIÓN
No hay señal de audio o el nivel es demasiado bajo	Receptor: El LED RF no se ilumina.	Compruebe que el transmisor está encendido y conectado.
	Receptor: El LED RF no se ilumina. El estado de carga de las pilas es correcto. Transmisor: El equipo está encendido.	Compruebe que la frecuencia de radio del transmisor coincide con la del receptor.  Reduzca la distancia entre el transmisor y el receptor.  Verifique que entre el transmisor y el receptor hay una línea de visión directa.  Compruebe que la antena del receptor está intacta y no está cubierta.
	Receptor: El LED RF se ilumina.	Aumente el nivel de señal en el transmisor o suba el volumen en el receptor de petaca.  Compruebe que los auriculares están conectados correctamente.
Distorsiones e interferencias	Receptor: El LED RF se ilumina.	Elimine la posible fuente de interferencias (equipos digitales, otros sistemas inalámbricos).
Sonido distorsionado	Transmisor: El LED PEAK se ilumina.	Disminuya el nivel de señal en el transmisor.
	Receptor: La pantalla LCD parpadea en rojo.	Cambie las pilas en el receptor de petaca.

## DATOS TÉCNICOS

Número de modelo:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipo de producto:	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular
Tipo:	Transmisor	Transmisor	Transmisor	Transmisor	Transmisor
Intervalo de frecuencias de transmisión:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Canales de radiofrecuencia:	12	12	12	12	12
Métodos de transmisión:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Potencia nominal de salida de alta frecuencia:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Ganancia de antena:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Conector de antena:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Respuesta de frecuencia de audio +/- 1,5 dB:	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz
Distorsión armónica total + ruido a 1 kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Relación señal/ruido a 1 kHz, ponderación A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Intervalo dinámico a 1 kHz, sin ponderar:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilidad de entrada:	-4,5 dBu (todos los controles de ganancia al máximo, modo estéreo)	-4,5 dBu (todos los controles de ganancia al máximo, modo estéreo)	-4,5 dBu (todos los controles de ganancia al máximo, modo estéreo)	-4,5 dBu (todos los controles de ganancia al máximo, modo estéreo)	-4,5 dBu (todos los controles de ganancia al máximo, modo estéreo)
Máx. nivel de entrada:	+15 dBu (todos los controles de ganancia en posición 9 en punto, modo estéreo)	+15 dBu (todos los controles de ganancia en posición 9 en punto, modo estéreo)	+15 dBu (todos los controles de ganancia en posición 9 en punto, modo estéreo)	+15 dBu (todos los controles de ganancia en posición 9 en punto, modo estéreo)	+15 dBu (todos los controles de ganancia en posición 9 en punto, modo estéreo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Entradas de línea:	2	2	2	2	2
Conectores de entrada de línea:	XLR (balanceado) / TRS combo de 6,3 mm	XLR (balanceado) / TRS combo de 6,3 mm	XLR (balanceado) / TRS combo de 6,3 mm	XLR (balanceado) / TRS combo de 6,3 mm	XLR (balanceado) / TRS combo de 6,3 mm
Impedancia de entrada:	8,5 kiloohmios	8,5 kiloohmios	8,5 kiloohmios	8,5 kiloohmios	8,5 kiloohmios
Controles:	Controles de nivel de entrada L + R, conmutador mono/estéreo, botón de encendido/apagado	Controles de nivel de entrada L + R, conmutador mono/estéreo, botón de encendido/apagado	Controles de nivel de entrada L + R, conmutador mono/estéreo, botón de encendido/apagado	Controles de nivel de entrada L + R, conmutador mono/estéreo, botón de encendido/apagado	Controles de nivel de entrada L + R, conmutador mono/estéreo, botón de encendido/apagado
Indicadores:	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), vúmetro LED de 2x5 segmentos	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), vúmetro LED de 2x5 segmentos	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), vúmetro LED de 2x5 segmentos	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), vúmetro LED de 2x5 segmentos	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), vúmetro LED de 2x5 segmentos
Consumo energético (nominal):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Tensión de funcionamiento:	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC
Conector de voltaje de entrada:	Conector DC hembra de 5,3 mm, positivo dentro	Conector DC hembra de 5,3 mm, positivo dentro	Conector DC hembra de 5,3 mm, positivo dentro	Conector DC hembra de 5,3 mm, positivo dentro	Conector DC hembra de 5,3 mm, positivo dentro



Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C
Humedad relativa:	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)
Dimensiones (Ancho × Alto × P):	212 × 43 × 123 mm	212 × 43 × 123 mm	212 × 43 × 123 mm	212 × 43 × 123 mm	212 × 43 × 123 mm
Peso:	0,66 kg (con antena)	0,66 kg (con antena)	0,66 kg (con antena)	0,66 kg (con antena)	0,66 kg (con antena)
Accesorios incluidos:	Adaptador de corriente, antena BNC, kit para montaje en rack de 19"	Adaptador de corriente, antena BNC, kit para montaje en rack de 19"	Adaptador de corriente, antena BNC, kit para montaje en rack de 19"	Adaptador de corriente, antena BNC, kit para montaje en rack de 19"	Adaptador de corriente, antena BNC, kit para montaje en rack de 19"

Número de modelo:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Tipo de producto:	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular
Tipo:	Receptor de petaca, sin diversidad	Receptor de petaca, sin diversidad	Receptor de petaca, sin diversidad	Receptor de petaca, sin diversidad	Receptor de petaca, sin diversidad
Intervalo de frecuencias de transmisión:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Canales de radiofrecuencia:	12	12	12	12	12
Salida de auriculares:	Jack estéreo de 3,5 mm	Jack estéreo de 3,5 mm	Jack estéreo de 3,5 mm	Jack estéreo de 3,5 mm	Jack estéreo de 3,5 mm
Impedancia mínima de los auriculares:	16 ohmios	16 ohmios	16 ohmios	16 ohmios	16 ohmios
Nivel máximo de salida de auriculares:	73 mW con carga de 33 ohmios / 100 mW con carga de 16 ohmios	73 mW con carga de 33 ohmios / 100 mW con carga de 16 ohmios	73 mW con carga de 33 ohmios / 100 mW con carga de 16 ohmios	73 mW con carga de 33 ohmios / 100 mW con carga de 16 ohmios	73 mW con carga de 33 ohmios / 100 mW con carga de 16 ohmios
Respuesta de frecuencia de audio:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
Diafonía L/R 100 Hz/1 kHz/10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Ruido residual:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Ganancia de antena:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Conector de antena:	Antena fija	Antena fija	Antena fija	Antena fija	Antena fija
Controles:	Encendido/apagado/volumen, canal +, canal -	Encendido/apagado/volumen, canal +, canal -	Encendido/apagado/volumen, canal +, canal -	Encendido/apagado/volumen, canal +, canal -	Encendido/apagado/volumen, canal +, canal -
Indicadores:	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), LED ST, LED RF	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), LED ST, LED RF	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), LED ST, LED RF	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), LED ST, LED RF	Pantalla de cristal líquido retroiluminada de 2 dígitos (número de canal), LED ST, LED RF
Consumo energético (nominal):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Tensión de funcionamiento:	2 pilas AA de 1,5 V	2 pilas AA de 1,5 V	2 pilas AA de 1,5 V	2 pilas AA de 1,5 V	2 pilas AA de 1,5 V
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C
Humedad relativa:	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)	< 80 % (sin condensación)
Dimensiones (ancho × alto × fondo, sin antena):	64 × 103 × 24 mm	64 × 103 × 24 mm	64 × 103 × 24 mm	64 × 103 × 24 mm	64 × 103 × 24 mm
Peso:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg

Otras características:	Indicador de batería baja: La retroiluminación de la pantalla LCD parpadea en rojo cuando el voltaje de la pila es inferior a 0,96 V	Indicador de batería baja: La retroiluminación de la pantalla LCD parpadea en rojo cuando el voltaje de la pila es inferior a 0,96 V	Indicador de batería baja: La retroiluminación de la pantalla LCD parpadea en rojo cuando el voltaje de la pila es inferior a 0,96 V	Indicador de batería baja: La retroiluminación de la pantalla LCD parpadea en rojo cuando el voltaje de la pila es inferior a 0,96 V	Indicador de batería baja: La retroiluminación de la pantalla LCD parpadea en rojo cuando el voltaje de la pila es inferior a 0,96 V
------------------------	--	--	--	--	--

LDU30xIEMHP, con auriculares estéreo LDIEHP1 incluidos

Número de modelo:	LDIEHP1
Tipo de producto:	Auriculares internos estéreo
Respuesta en frecuencia:	30 Hz - 20.000 Hz
Impedancia:	16 ohmios
Conector de audio:	Conector estéreo de 3,5 mm
Cable:	1,5 m
Peso:	0,12 kg
Accesorios incluidos:	3 pares de almohadillas para los oídos (tamaños S, M, L)

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

### CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

También puede solicitarla a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Adam Hall GmbH declara por la presente que este tipo de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección

Dirección de Internet disponible: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**GRATULUJEMY WYBORU!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems.

Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
7. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
8. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
9. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
10. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
11. Zachować odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
12. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
13. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kąpiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z picciem.
14. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
15. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
16. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
17. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
18. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
19. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
20. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
21. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
22. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
23. Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do posługiwania się tym sprzętem.

**DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM**

24. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
25. Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
26. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
27. Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
28. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
29. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
30. WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
31. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

32. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

33. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.

**UWAGA:**

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje niez izolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

**UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!**

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

**WPROWADZENIE**

Nieograniczona swoboda ruchu na scenie i zawsze doskonały system odsłuchu bezpośrednio w ucho. Aby to osiągnąć, opracowaliśmy w Niemczech bezprzewodowe systemy odsłuchu dousznego U300. Dzięki prostemu, nowoczesnemu wzornictwu i nieskomplikowanej obsłudze stanowią one doskonały wybór nie tylko dla początkujących. Niezawodny zasięg do 100 m oraz głęboka charakterystyka częstotliwościowa 50 Hz–16 kHz zapewniają profesjonalną wydajność. W każdym przypadku można używać jednocześnie do sześciu systemów. Zestawy słuchawkowe U300 dostępne są w 5 zakresach częstotliwości:

**LDU3047IEM** — System odsłuchu dousznego 470 - 490 MHz

**LDU3051IEM** — System odsłuchu dousznego 514 - 542 MHz

**LDU305IEM** — System odsłuchu dousznego 584 - 608 MHz

**LDU306IEM** — System odsłuchu dousznego 655 - 679 MHz

**LDU308IEM** — System odsłuchu dousznego 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Niezawodna transmisja radiowa o zasięgu do 100 m
- Pasma przenoszenia o niskiej częstotliwości
- 12 kanałów do wyboru
- Tryb stereo lub mono do wyboru
- Możliwość jednoczesnego wykorzystania do 6 systemów
- 10 h bodypack z dwoma bateriami AA
- Nieograniczona liczba bodypacków z możliwością regulacji tej samej częstotliwości nadawania
- Wskaźnik odbioru kanału i RF na opakowaniu
- Nadajnik w wytrzymałej metalowej obudowie ze stereoskopowym wskaźnikiem poziomu
- Antena wyjmowana z wtyczką BNC
- W zestawie zestaw do montażu w szafie typu Rack 19".

**Zakres dostawy — Nadajnik LDU30xiEM**

, odbiornik kieszonkowy, antena BNC, zasilacz, 2 baterie AA, zestaw do montażu na stojaku 19", instrukcja obsługi

### Zakres dostawy — Nadajnik LDU30xiEMHP

, odbiornik kieszonkowy, słuchawki douszne stereo, antena BNC, zasilacz, 2 baterie AA, zestaw do montażu na stojaku 19", instrukcja obsługi

### Wskazówka

W niektórych krajach stosowanie bezprzewodowego systemu mikrofonowego może wymagać posiadania licencji. Szczegółowe informacje otrzymasz we właściwym urzędzie swojego kraju.

## GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 POWER

Włącznik/ wyłącznik. Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez ok. 1 sekundę.

### 2 CHANNEL DISPLAY

Podświetlany wyświetlacz LCD, pokazujący aktualny kanał radiowy.

### 3 CHANNEL + / -

Przycisk wyboru kanałów radiowych od 1 do 12. Aby ustanowić połączenie radiowe między nadajnikiem i odbiornikiem, częstotliwość radiowa obu urządzeń musi być zgodna.

### 4 LEFT / RIGHT

Pokrętło do regulacji poziomu sygnału wejściowego lewego i prawego kanału audio. W **trybie stereo** sygnały lewego i prawego kanału powinny być na tym samym poziomie, aby uzyskać jednorodny sygnał stereo w kieszonkowym odbiorniku. W **trybie mono** należy użyć regulatora, aby utworzyć niestandardowy miks z lewego i prawego kanału, tj. aby ustawić głośność dwóch kanałów w razie potrzeby (przykład: lewy kanał = miks mono-sum, prawy kanał = wokół solo).

### 5 WSKAŹNIK POZIOMU L / P

Szereg pięciu diod LED, wskazujących poziom wejściowego sygnału audio. Aby uzyskać optymalny stosunek sygnału do szumu, należy wyrównać sygnały z lewej i prawej strony tak wysoko, jak to możliwe. Aby uniknąć zniekształcenia sygnału, należy się upewnić, że czerwona dioda LED PEAK nie świeci się lub zaświeca się jedynie na krótko.



**6 STEREO / MONO**

Przełącznik do ustawiania trybu pracy.

**STEREO:** Do odbiornika kieszonkowego przesyłany jest sygnał stereo.

**MONO:** Sygnały audio są wewnętrznie sumowanymi sygnałami mono przesyłanymi do kieszonkowego odbiornika.

**7 GNIAZDO DC**

Gniazdo napięcia bezpiecznego, służące do zasilania urządzenia. Używać wyłącznie zawartego w zestawie adaptera sieciowego.

**8 UCHWYT ZABEZPIEZAJĄCY PRZED WYRWANIEM KABLA**

Zastosować reduktor napiężeń dla elastycznego kabla zasilacza sieciowego, aby zabezpieczyć gniazdo niskiego napięcia nadajnika oraz miniaturową wtyczkę napięcia zasilacza sieciowego przed niezamierzonym uszkodzeniem czy też odłączeniem.

**9 AF INPUT LEFT / RIGHT**

Gniazda combo jack XLR / 6,3 mm dla lewego i prawego kanału wejściowego (XLR = zbalansowane, jack = niezbalansowane).

**10 ANTENA**

Złącze BNC dla dostarczonej anteny nadawczej.

**11 ANTENA NADAWCZA**

Antena nadawcza ze złączem BNC.

**12 WYŚWIETLACZ**

Dwufunkcyjny, podświetlany wyświetlacz LCD. Po włączeniu wyświetlacz zaświeci się na kilka sekund i wyświetli numer aktualnie ustawionego kanału. Jeśli stan ładowania akumulatorów jest niski, wyświetlacz zacznie migać na czerwono.

**13 CHANNEL + / -**

Przycisk wyboru kanałów radiowych od 1 do 12. Nacisnąć i przytrzymać jeden z dwóch przycisków przez około 2 sekundy, aby zmienić ustawienie. Numer aktualnie ustawionego kanału zacznie migać. Wtedy za pomocą przycisków + oraz - można wybrać żądany kanał radiowy. Po około 5 sekundach ekran przestanie migać, podświetlenie wyświetlacza zgaśnie a wybrany kanał radiowy zostanie włączony. Aby ustanowić połączenie radiowe między nadajnikiem i odbiornikiem, numer kanału lub częstotliwość radiowa obu urządzeń muszą być zgodne.

**14 ANTENA**

Antena odbiornika kieszonkowego. Dla zapewnienia optymalnego odbioru nie zakrywać ani nie zginać anteny.

**15 PRZEGRODA BATERII**

Aby wymienić baterie w nadajniku kieszonkowym, należy nacisnąć jednocześnie oba oznaczenia na krawędziach pokrywy baterii i przesunąć pokrywę do przodu. Wyjąć zużyte baterie i włożyć świeże (2 x typ AA / LR6, alkaliczne) zgodnie z oznaczeniami w komorze na baterie. Ponownie założyć pokrywę na obudowę tak, aby się zatrzasnęła. W razie dłuższej przerwy w używaniu odbiornika należy wyjąć baterie, by nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia wskutek wycieku elektrolitu.



### 16 TELEFONY

Gniazdo jack stereo 3,5 mm do podłączania słuchawek nausznych lub dousznych.

### 17 ST

Zielona dioda LED ST statusu świeci się, gdy w nadajniku włączony jest tryb stereo. Dioda LED gaśnie natychmiast po włączeniu trybu mono.

### 18 RF

Żółty wskaźnik LED RF świeci się podczas odbioru sygnału radiowego. Jeśli dioda LED nie świeci się podczas pracy, należy sprawdzić, czy kanał radiowy odbiornika pasuje do kanału radiowego nadajnika. Ewentualnie można zmniejszyć odległość między odbiornikiem a nadajnikiem.

### 19 ON / OFF - VOL

Obrócić pokrętkę głośności w prawo przez punkt zatraskowy, aby włączyć odbiornik. Dalsze obracanie w prawo spowoduje zwiększenie głośności. Obrócić pokrętkę w lewo, aby zmniejszyć głośność. Dalsze obrócenie przez punkt zatraskowy spowoduje wyłączenie odbiornika. Należy zadbać o komfortowy poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

### 20 KLIPS NA PASEK

Z tyłu odbiornika kieszonkowego znajduje się klips na pasek. Umożliwia on przypięcie odbiornika do spodni, paska itp.



## ZNAJDOWANIE BŁĘDU

PROBLEM	KOMUNIKAT	ROZWIĄZANIE
Brak sygnału audio lub zbyt niski poziom sygnału	Odbiornik: Dioda LED RF nie świeci się.	Sprawdzić, czy nadajnik jest włączony i podłączony.
	Odbiornik: Dioda LED RF nie świeci się. Baterie są wystarczająco naładowane. Nadajnik Urządzenie jest włączone.	Sprawdzić, czy częstotliwość nadajnika i odbiornika jest zgodna.  Zmniejszyć odległość między nadajnikiem i odbiornikiem.  Upewnić się, że nadajnik jest skierowany bezpośrednio na odbiornik.  Upewnić się, że antena odbiornika jest nienaruszona i nie jest niczym przykryta.
	Odbiornik: Dioda LED RF świeci się.	Zwiększyć poziom sygnału nadajnika lub zwiększyć poziom głośności odbiornika kieszkowego.  Sprawdzić, czy słuchawki są prawidłowo podłączone.
Zniekształcenia i szumy	Odbiornik: Dioda LED RF świeci się.	Usunąć wszelkie ewentualne źródła zakłóceń (urządzenia cyfrowe, inne systemy bezprzewodowe).
Zniekształcony dźwięk	Nadajnik: Świeci się dioda LED PEAK. Odbiornik: Wyświetlacz LCD miga na czerwono.	Zmniejszyć poziom sygnału w nadajniku  Wymienić baterie w kieszkowym odbiorniku

## DANE TECHNICZNE

Numer modelu:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Typ produktu:	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania
Typ:	Nadajnik	Nadajnik	Nadajnik	Nadajnik	Nadajnik
Zakres częstotliwości nadawania:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Kanały RF:	12	12	12	12	12
Metoda nadawania:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Znamionowa moc wyjściowa HF:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Zysk anteny:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Złącze antenowe:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Charakterystyka częstotliwościowa audio +/- 5 dB:	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz
THD+N @ 1 kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
S/N – Wsp. @ 1 kHz, korekcja A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Dynamiczny zakres @ 1 kHz, bez korekcji:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Czułość wejścia:	-4,5 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia na maks. wart., tryb stereo)	-4,5 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia na maks. wart., tryb stereo)	-4,5 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia na maks. wart., tryb stereo)	-4,5 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia na maks. wart., tryb stereo)	-4,5 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia na maks. wart., tryb stereo)



Maks. poziom wejścia:	+15 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia ustawione na godz. 9, tryb stereo)	+15 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia ustawione na godz. 9, tryb stereo)	+15 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia ustawione na godz. 9, tryb stereo)	+15 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia ustawione na godz. 9, tryb stereo)	+15 dBu (wszystkie regulatory wzmacnienia ustawione na godz. 9, tryb stereo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Wejścia liniowe:	2	2	2	2	2
Złącza wejść liniowych:	XLR (zbalansowane) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (zbalansowane) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (zbalansowane) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (zbalansowane) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (zbalansowane) / Combo TRS 6,3 mm
Impedancja wejścia:	8,5 kilooma	8,5 kilooma	8,5 kilooma	8,5 kilooma	8,5 kilooma
Elementy sterujące:	regulatory poziomu wejścia L + P, przełącznik mono/stereo, przycisk wł./wył. zasilania	regulatory poziomu wejścia L + P, przełącznik mono/stereo, przycisk wł./wył. zasilania	regulatory poziomu wejścia L + P, przełącznik mono/stereo, przycisk wł./wył. zasilania	regulatory poziomu wejścia L + P, przełącznik mono/stereo, przycisk wł./wył. zasilania	regulatory poziomu wejścia L + P, przełącznik mono/stereo, przycisk wł./wył. zasilania
Kontrolki:	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), 2x 5 segment LED — wskaźnik wysterowania	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), 2x 5 segment LED — wskaźnik wysterowania	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), 2x 5 segment LED — wskaźnik wysterowania	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), 2x 5 segment LED — wskaźnik wysterowania	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), 2x 5 segment LED — wskaźnik wysterowania
Zużycie energii (nominalne):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Napięcie robocze:	12–18 V DC	12–18 V DC	12–18 V DC	12–18 V DC	12–18 V DC
Złącze wejścia napięcia:	wtyk typu barrel jack 5,3 mm, plus wkładka	wtyk typu barrel jack 5,3 mm, plus wkładka	wtyk typu barrel jack 5,3 mm, plus wkładka	wtyk typu barrel jack 5,3 mm, plus wkładka	wtyk typu barrel jack 5,3 mm, plus wkładka
Temperatura otoczenia (podczas pracy):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Wilgotność względna:	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x dł.):	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm
Masa:	0,66 kg (z anteną)	0,66 kg (z anteną)	0,66 kg (z anteną)	0,66 kg (z anteną)	0,66 kg (z anteną)
Dołączone akcesoria:	Zasilacz, antena BNC, zestaw montażowy do stelaża 19"	Zasilacz, antena BNC, zestaw montażowy do stelaża 19"	Zasilacz, antena BNC, zestaw montażowy do stelaża 19"	Zasilacz, antena BNC, zestaw montażowy do stelaża 19"	Zasilacz, antena BNC, zestaw montażowy do stelaża 19"

Numer modelu:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Typ produktu:	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania	Słuchawki douszne w systemach monitorowania
Typ:	Odbiornik Body-pack, non-diversity	Odbiornik Body-pack, non-diversity	Odbiornik Body-pack, non-diversity	Odbiornik Body-pack, non-diversity	Odbiornik Body-pack, non-diversity
Zakres częstotliwości nadawania:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Kanały RF:	12	12	12	12	12
Wyjście słuchawkowe:	stereo jack 3,5 mm	stereo jack 3,5 mm	stereo jack 3,5 mm	stereo jack 3,5 mm	stereo jack 3,5 mm
Minimalna impedancja słuchawek:	16 omów	16 omów	16 omów	16 omów	16 omów

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Maksymalny poziom wyjścia słuchawkowego:	73 mW @ 33-omowym obciążeniu / 100 mW @ 16-omowym obciążeniu	73 mW @ 33-omowym obciążeniu / 100 mW @ 16-omowym obciążeniu	73 mW @ 33-omowym obciążeniu / 100 mW @ 16-omowym obciążeniu	73 mW @ 33-omowym obciążeniu / 100 mW @ 16-omowym obciążeniu	73 mW @ 33-omowym obciążeniu / 100 mW @ 16-omowym obciążeniu
Odpowiedź częstotliwościowa audio:	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz	50 Hz - 16 000 Hz
Przesłuch L/P 100 Hz / 1 kHz / 10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Szum resztkowy:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Zysk anteny:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Złącze antenowe:	antena stała	antena stała	antena stała	antena stała	antena stała
Elementy sterujące:	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -	On/off/volume, channel +, channel -
Kontrolki:	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), ST-LED, RF-LED	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), ST-LED, RF-LED	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), ST-LED, RF-LED	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), ST-LED, RF-LED	2-cyfrowy podświetlany ekran LCD (nr kanału), ST-LED, RF-LED
Zużycie energii (nominalne):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Napięcie robocze:	2x 1,5 V DC baterie AA	2x 1,5 V DC baterie AA	2x 1,5 V DC baterie AA	2x 1,5 V DC baterie AA	2x 1,5 V DC baterie AA
Temperatura otoczenia (podczas pracy):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Wilgotność względna:	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)	< 80% (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x dł.), bez anteny:	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
Masa:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Pozostałe funkcje:	Wskaźnik naładowania baterii: Podświetlenie ekranu LCD miga na czerwono, gdy napięcie baterii spada poniżej 0,96 V DC	Wskaźnik naładowania baterii: Podświetlenie ekranu LCD miga na czerwono, gdy napięcie baterii spada poniżej 0,96 V DC	Wskaźnik naładowania baterii: Podświetlenie ekranu LCD miga na czerwono, gdy napięcie baterii spada poniżej 0,96 V DC	Wskaźnik naładowania baterii: Podświetlenie ekranu LCD miga na czerwono, gdy napięcie baterii spada poniżej 0,96 V DC	Wskaźnik naładowania baterii: Podświetlenie ekranu LCD miga na czerwono, gdy napięcie baterii spada poniżej 0,96 V DC

LDU30xIEMHP ze słuchawkami stereo LDIEHP1

<b>Numer modelu:</b>	<b>LDIEHP1</b>
Typ produktu:	Słuchawki douszne stereo-foniczne
Odpowiedź częstotliwościowa:	30 Hz – 20000 Hz
Impedancja:	16 omów
Złącze audio:	wtyczka stereo 3,5 mm
Kabel:	1,5 m
Masa:	0,12 kg
Dołączone akcesoria:	3 pary nakładek na końcówki słuchawek (S, M, L)

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub ■■■■ związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

### Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):

dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń

radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że ten typ sprzętu radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem

Dostępny adres internetowy: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!**

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems. Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MISURE PRECAUZIONALI**

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

**DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE**

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.

**ATTENZIONE:**

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

**ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!**

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

**INTRODUZIONE**

Libertà di movimento illimitata sul palco con suono di monitoraggio perfetto sempre nell'orecchio: è per rispondere a questa esigenza che abbiamo sviluppato in Germania i sistemi di monitoraggio in ear U300 senza fili. Caratterizzati da un design moderno e definito e semplici da utilizzare, sono la scelta ideale per principianti e non. L'affidabile portata fino a 100 m e la profonda risposta in frequenza da 50 Hz a 16 kHz garantiscono performance di livello professionale. È inoltre possibile utilizzare fino a sei sistemi contemporaneamente. I set in ear U300 sono disponibili per l'uso su 5 diverse bande di frequenze:

**LDU3047IEM** – Sistema di monitoraggio in ear da 470 - 490 MHz

**LDU3051IEM** – Sistema di monitoraggio in ear da 514 - 542 MHz

**LDU305IEM** – Sistema di monitoraggio in ear da 584 - 608 MHz

**LDU306IEM** – Sistema di monitoraggio in ear da 655 - 679 MHz

**LDU308IEM** – Sistema di monitoraggio in ear da 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Trasmissione radio affidabile fino a 100 m di portata
- Risposta in bassa frequenza
- 12 canali selezionabili
- Modalità Stereo o mono tra cui scegliere
- Fino a 6 sistemi possono essere utilizzati contemporaneamente
- 10 h di autonomia del bodypack con due batterie AA
- Numero illimitato di bodypack regolabili alla stessa frequenza di trasmissione
- Indicatore di ricezione canali e RF sul bodypack
- Trasmettitore in robusta custodia metallica con indicatore di livello stereo
- Antenna rimovibile con connettore BNC
- Kit di montaggio su rack 19" incluso nella fornitura.

**Dotazione del modello LDU30xiEM**

Trasmettitore, ricevitore portatile, antenna BNC, alimentatore, 2 batterie AA, kit per montaggio su rack da 19", manuale d'uso

**Dotazione del modello LDU30xiEMHP**

Trasmettitore, ricevitore portatile, auricolari stereo, antenna BNC, alimentatore, 2 batterie AA, kit per montaggio su rack da 19", manuale d'uso

**Nota**

L'impiego del sistema radiomicrofono può essere soggetto a licenza a seconda del Paese d'uso. Per informazioni dettagliate, rivolgersi alle autorità competenti del proprio Paese.

**CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE****1 POWER**

Interruttore di accensione/spengimento. Per accendere o spegnere il dispositivo, tenere premuto il tasto per circa 1 secondo.

**2 CHANNEL DISPLAY**

Display LC illuminato per la visualizzazione del canale radio.

**3 CHANNEL + / -**

Tasto per l'impostazione del canale radio da 1 a 12. Per stabilire un collegamento radio fra trasmettitore e ricevitore, i due dispositivi devono avere la stessa radiofrequenza.

**4 LEFT / RIGHT**

Manopola per l'impostazione del livello del segnale di ingresso dei canali audio a sinistra e a destra. Nella **modalità di funzionamento stereo** i segnali del canale destro e sinistro devono avere lo stesso livello per ottenere un segnale stereo omogeneo nel ricevitore portatile. Utilizzare il regolatore della **modalità di funzionamento mono** per ottenere un mix personalizzato dal canale destro e sinistro, cioè per impostare il volume dei canali secondo necessità (esempio: canale sinistro = mixer somma mono, canale destro = canto solista).

**5 INDICAZIONE DEL LIVELLO L / R**

Catena LED a 5 segmenti per l'indicazione del livello del segnale audio di ingresso. Per un rapporto segnale/rumore ottimale, impostare i segnali sinistro e destro al livello più alto possibile verificando però che il LED PEAK rosso non si accenda o lo faccia solo brevemente, per evitare distorsioni del segnale.

**6 STEREO / MONO**

Interruttore per l'impostazione della modalità di funzionamento.

**STEREO:** Il segnale stereo presente viene trasmesso in stereo al ricevitore tascabile.

**MONO:** I segnali audio presenti vengono sommati in mono internamente e trasmessi in mono al ricevitore tascabile.

## 7 PRESA DC

Presa di bassa tensione per l'alimentazione elettrica del dispositivo. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete in dotazione.

## 8 SCARICO DELLA TRAZIONE DEI CAVI

Sfruttare lo scarico della trazione del cavo flessibile dell'adattatore di rete per proteggere la presa di bassa tensione del trasmettitore e il connettore a bassa tensione dell'adattatore di rete da danni involontari e prevenire l'estrazione accidentale della spina.

## 9 AF INPUT LEFT / RIGHT

Presse jack combo XLR / 6,3 mm per il canale di ingresso sinistro e destro (XLR = simmetrico, jack = asimmetrico).

## 10 ANTENNA

Collegamento BNC per l'antenna del trasmettitore in dotazione.

## 11 ANTENNA DEL TRASMETTITORE

Antenna del trasmettitore con collegamento BNC

## 12 DISPLAY

Display LCD illuminato con doppia funzione. All'accensione il display si illumina per pochi secondi e indica il numero del canale attualmente impostato. Se il livello di carica delle batterie è basso, il display inizia a lampeggiare in rosso.

## 13 CHANNEL + / -

Tasto per la selezione dei canali radio da 1 a 12. Per modificare l'impostazione, tenere premuto uno dei due tasti per circa 2 secondi, il numero del canale attualmente impostato inizia a lampeggiare ed è possibile selezionare il canale radio desiderato con i tasti + e -. Dopo circa 5 secondi il lampeggio si interrompe, il display si spegne e il canale radio selezionato viene attivato. Per stabilire un collegamento radio fra trasmettitore e ricevitore, i due dispositivi devono avere la stessa radiofrequenza e lo stesso numero di canale.

## 14 ANTENNA

Antenna del ricevitore tascabile. Per una ricezione ottimale, non coprire o piegare.

## 15 SCOMPARTO BATTERIE

Per la sostituzione delle batterie aprire il relativo scomparto del ricevitore tascabile premendo contemporaneamente sulle due marcature laterali del coperchio e sollevare quest'ultimo in avanti. Togliere le batterie scariche e sostituirle con batterie nuove (2 del tipo AA, LR6, alcaline) osservando le immagini nello scomparto batterie. Ora richiudere il coperchio dello scomparto batterie fino a percepire lo scatto d'innesto sull'alloggiamento. Se il ricevitore non viene utilizzato per un periodo prolungato, togliere le batterie per evitare che, perdendo liquido, danneggi il dispositivo.



**16 PHONES**

Presa jack stereo da 3,5 mm per il collegamento di cuffie o auricolari.

**17 ST**

Il LED di stato ST verde si accende quando la modalità di funzionamento stereo viene attivata sul trasmettitore. Il LED si spegne non appena viene attivata la modalità di funzionamento mono.

**18 RF**

L'indicatore LED RF giallo si accende in presenza di un segnale radio. Se durante il funzionamento la spia LED non si accende, verificare che il canale radio del ricevitore corrisponda al canale radio del trasmettitore, oppure ridurre la distanza tra ricevitore e trasmettitore.

**19 ON / OFF - VOL**

Ruotare il regolatore del volume in senso orario fino a sentire un clic per accendere il ricevitore e ruotarlo verso destra per alzare il volume. Ruotare il regolatore in senso antiorario per ridurre il volume e fino a sentire un clic per spegnere il ricevitore. Mantenere sempre il volume a un livello gradevole per non danneggiare l'udito.

**20 CLIP DA CINTURA**

Sul retro del ricevitore portatile si trova una clip da cintura che consente di fissare il ricevitore al cinturino dei pantaloni, alla cintura o simili.

**RICERCA ERRORI**

PROBLEMA	DISPLAY	SOLUZIONE
Assenza di segnale audio o livello troppo basso	Ricevitore: il LED RF non è acceso.	Verificare se il trasmettitore è acceso e collegato.
	Ricevitore: il LED RF non è acceso. Livello di carica delle batterie OK. Trasmettitore: il dispositivo è acceso.	Verificare se la radiofrequenza del trasmettitore e del ricevitore coincidono.  Ridurre la distanza tra il trasmettitore e il ricevitore.  Accertarsi che tra il trasmettitore e il ricevitore vi sia un "contatto visivo" diretto.  Verificare che l'antenna del ricevitore sia intatta e non coperta.
	Ricevitore: il LED RF è acceso.	Aumentare il livello del segnale del trasmettitore o aumentare il volume del ricevitore tascabile.  Verificare che le cuffie siano collegate correttamente.
Distorsioni e interferenze	Ricevitore: il LED RF è acceso.	Allontanare le possibili sorgenti di interferenza (dispositivi digitali, altri sistemi radio).
Distorsione del suono	Trasmettitore: il LED PEAK è acceso.	Ridurre il livello del segnale del trasmettitore
	Ricevitore: il display LCD lampeggia in rosso.	Sostituire le batterie del ricevitore tascabile



## DATI TECNICI

Numero modello:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipologia di prodotto:	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear
Tipo:	Trasmettitore	Trasmettitore	Trasmettitore	Trasmettitore	Trasmettitore
Intervallo di frequenza della trasmissione:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Canali RF:	12	12	12	12	12
Metodo di trasmissione:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Potenza nominale in uscita HF:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Guadagno di antenna:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Connettore antenna:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Risposta in frequenza audio +/- 1,5 dB:	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz
THD+N a 1kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Rapporto segnale/ rumore a 1kHz, ponderazione A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Range dinamico a 1 kHz, non ponderato:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilità ingresso:	-4,5 dBu (tutti i controlli del guadagno completi, modalità stereo))	-4,5 dBu (tutti i controlli del guadagno completi, modalità stereo))	-4,5 dBu (tutti i controlli del guadagno completi, modalità stereo))	-4,5 dBu (tutti i controlli del guadagno completi, modalità stereo))	-4,5 dBu (tutti i controlli del guadagno completi, modalità stereo))
Livello di ingresso max.:	+15 dBu (tutti i controlli del guadagno impostati a ore 9, modalità stereo)	+15 dBu (tutti i controlli del guadagno impostati a ore 9, modalità stereo)	+15 dBu (tutti i controlli del guadagno impostati a ore 9, modalità stereo)	+15 dBu (tutti i controlli del guadagno impostati a ore 9, modalità stereo)	+15 dBu (tutti i controlli del guadagno impostati a ore 9, modalità stereo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Ingressi di linea:	2	2	2	2	2
Connettori ingressi in linea:	XLR (bilanciato) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (bilanciato) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (bilanciato) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (bilanciato) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (bilanciato) / Combo TRS 6,3 mm
Impedenza ingresso:	8,5 k ohm	8,5 k ohm	8,5 k ohm	8,5 k ohm	8,5 k ohm
Comandi:	livello di ingresso controlli L + R, interruttore mono/stereo, pulsante di ON/OFF	livello di ingresso controlli L + R, interruttore mono/stereo, pulsante di ON/OFF	livello di ingresso controlli L + R, interruttore mono/stereo, pulsante di ON/OFF	livello di ingresso controlli L + R, interruttore mono/stereo, pulsante di ON/OFF	livello di ingresso controlli L + R, interruttore mono/stereo, pulsante di ON/OFF
Indicatori:	display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), 2 VU meter con 5 segmenti LED	display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), 2 VU meter con 5 segmenti LED	display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), 2 VU meter con 5 segmenti LED	display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), 2 VU meter con 5 segmenti LED	display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), 2 VU meter con 5 segmenti LED
Consumo di potenza (nominale):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Tensione di esercizio:	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC	12 - 18 V DC
Tensione connettore ingresso:	connettore coassiale da 5,3 mm, corrente positiva all'interno	connettore coassiale da 5,3 mm, corrente positiva all'interno	connettore coassiale da 5,3 mm, corrente positiva all'interno	connettore coassiale da 5,3 mm, corrente positiva all'interno	connettore coassiale da 5,3 mm, corrente positiva all'interno
Temperatura ambiente (in esercizio):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Umidità relativa:	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Dimensioni (L x H x P):	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm
Peso:	0,66 kg (con antenna)	0,66 kg (con antenna)	0,66 kg (con antenna)	0,66 kg (con antenna)	0,66 kg (con antenna)
Accessori inclusi:	adattatore di corrente, antenna BNC, set di montaggio su rack da 19"	adattatore di corrente, antenna BNC, set di montaggio su rack da 19"	adattatore di corrente, antenna BNC, set di montaggio su rack da 19"	adattatore di corrente, antenna BNC, set di montaggio su rack da 19"	adattatore di corrente, antenna BNC, set di montaggio su rack da 19"

Numero modello:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Tipologia di prodotto:	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear	Sistema di monitoraggio in-ear
Tipo:	Ricevitore bodypack, non-diversity	Ricevitore bodypack, non-diversity	Ricevitore bodypack, non-diversity	Ricevitore bodypack, non-diversity	Ricevitore bodypack, non-diversity
Intervallo di frequenza della trasmissione:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz & 863 - 865 MHz
Canali RF:	12	12	12	12	12
Uscita telefoni:	jack stereo da 3,5 mm	jack stereo da 3,5 mm	jack stereo da 3,5 mm	jack stereo da 3,5 mm	jack stereo da 3,5 mm
Impedenza minima telefoni:	16 ohm	16 ohm	16 ohm	16 ohm	16 ohm
Livello di uscita max. telefoni:	73 mW con un carico di 33 ohm / 100 mW con un carico di 16 ohm	73 mW con un carico di 33 ohm / 100 mW con un carico di 16 ohm	73 mW con un carico di 33 ohm / 100 mW con un carico di 16 ohm	73 mW con un carico di 33 ohm / 100 mW con un carico di 16 ohm	73 mW con un carico di 33 ohm / 100 mW con un carico di 16 ohm
Risposta in frequenza audio:	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz
Interferenza L/R, 100 Hz/1 kHz/10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Disturbo residuo:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Guadagno di antenna:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Connettore antenna:	antenna fissa	antenna fissa	antenna fissa	antenna fissa	antenna fissa
Comandi:	On/off/volume, canale +, canale -	On/off/volume, canale +, canale -	On/off/volume, canale +, canale -	On/off/volume, canale +, canale -	On/off/volume, canale +, canale -
Indicatori:	Display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), LD ST, LED RF	Display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), LD ST, LED RF	Display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), LD ST, LED RF	Display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), LD ST, LED RF	Display LCD a 2 cifre retroilluminato (numero canale), LD ST, LED RF
Consumo di potenza (nominale):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Tensione di esercizio:	2 batterie AA da 1,5 V DC	2 batterie AA da 1,5 V DC	2 batterie AA da 1,5 V DC	2 batterie AA da 1,5 V DC	2 batterie AA da 1,5 V DC
Temperatura ambiente (in esercizio):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Umidità relativa:	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)	<80% (senza condensa)
Dimensioni (L x H x P, senza antenna):	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
Peso:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg

Altre caratteristiche:	Indicatore batteria scarica: la retroilluminazione del display LCD lampeggia di rosso quando il voltaggio della batteria è inferiore a 0,96 V DC	Indicatore batteria scarica: la retroilluminazione del display LCD lampeggia di rosso quando il voltaggio della batteria è inferiore a 0,96 V DC	Indicatore batteria scarica: la retroilluminazione del display LCD lampeggia di rosso quando il voltaggio della batteria è inferiore a 0,96 V DC	Indicatore batteria scarica: la retroilluminazione del display LCD lampeggia di rosso quando il voltaggio della batteria è inferiore a 0,96 V DC	Indicatore batteria scarica: la retroilluminazione del display LCD lampeggia di rosso quando il voltaggio della batteria è inferiore a 0,96 V DC
------------------------	--	--	--	--	--

LDU30xIEMHP con auricolari stereo LDIEHP1 in dotazione

Numero modello:	LDIEHP1
Tipologia di prodotto:	cuffie stereo in-ear
Risposta in frequenza:	30 Hz - 20000 Hz
Impedenza:	16 ohm
Connettore audio:	connettore stereo da 3,5 mm
Cavo:	1,5 m
Peso:	0,12 kg
Accessori inclusi:	3 coppie di gommini (S, M, L)

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

### Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

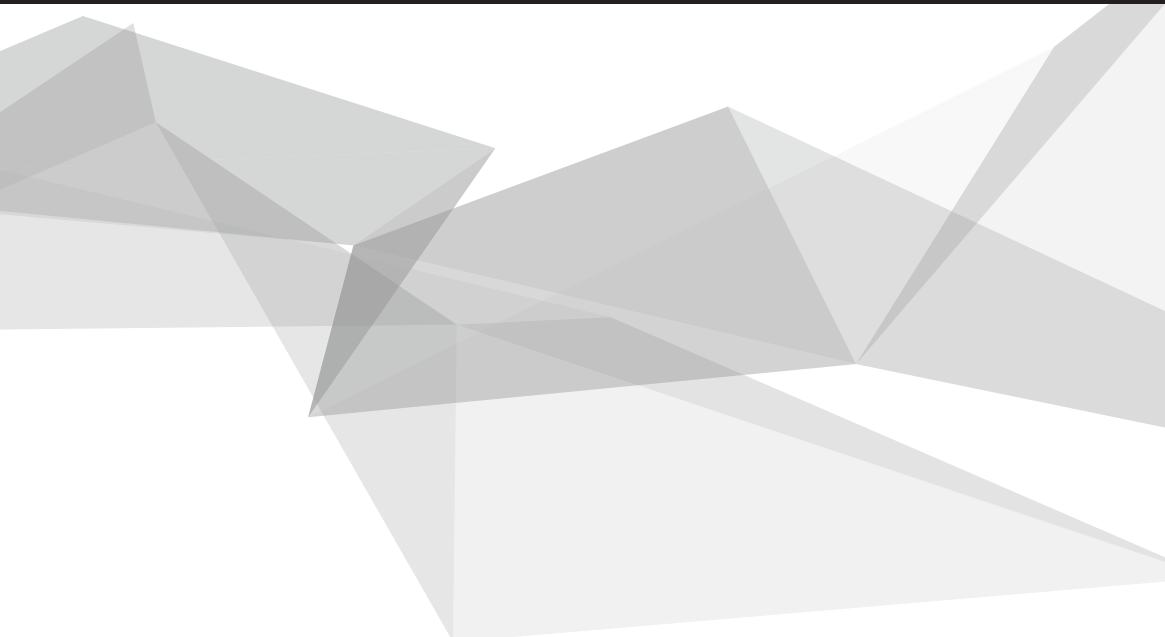
Adam Hall GmbH dichiara che questo tipo di apparecchiature radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo

Indirizzo Internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)



**LD-SYSTEMS.COM**



**Adam Hall GmbH** | Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany  
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000  
web : [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com) | e-mail : [mail@adamhall.com](mailto:mail@adamhall.com)



REV: 03